

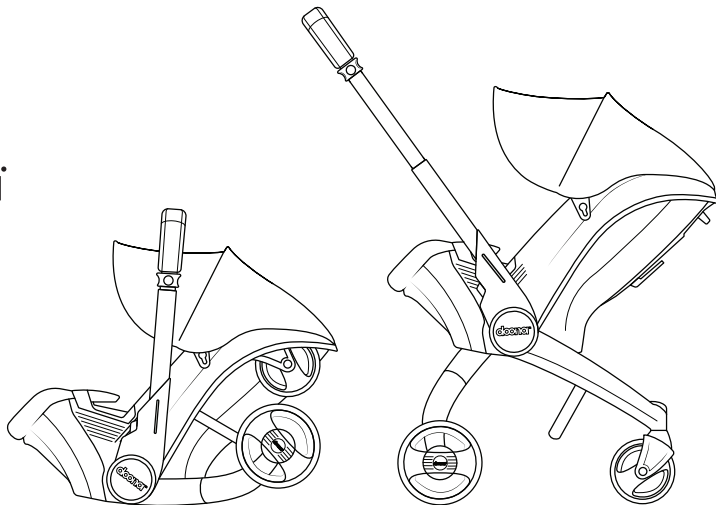
doona™

50645913

Doona i

Посібник з
експлуатації

ECE R-129
EN 12790:2009
EN 1888-1:2018+A1:2022
40-85 см
До 13 кг
Мова: Українська



Doona i **Коляска-автокрісло**

Посібник з експлуатації

Зміст

1 / Попередження, важлива інформація	7
2 / Огляд Doona і	13
3 / Регулювання	16
3.1 / Основні режими	16
3.2 / Обертання ручки	17
3.3 / Висунення ручки	18
3.4 / Гальмо	19
3.5 / Фіксація дитини за допомогою ременів безпеки	20
3.6 / Регулювання висоти підголівника	22
3.7 / Вкладиш для новонароджених	24
3.8 / Doona SIP	25
4 / Розкладання та складання Doona	27
4.1 / Розкладання Doona і	27
4.2 / Складання Doona і	28
5 / Кріплення Doona і в автомобілі	30
5.1 / Кріплення Doona і за допомогою ременя безпеки автомобіля	32
5.2 / Кріплення Doona і за допомогою бази Doona і ISOFIX	34
5.3 / Установка Doona і на базу Doona і ISOFIX	35

5.4 / Зняття автокрісла Doona і з бази Doona і ISOFIX	37
6 / Інструкції з догляду	38
6.1 / Чищення	40
6.2 / Зняття текстилю	41
6.3 / Встановлення текстилю	44
7 / Установка в літаку	47
8 / Гарантія	50
9 / Гарантійний талон	51

Вітаємо

Вітаємо вас з вибором коляски-автокрісла Doona і від компанії Travel Innovations у якості рішення для забезпечення безпеки та мобільності вашої дитини.

Для правильного захисту вашої дитини Doona і має завжди використовуватись та встановлюватись відповідно до цієї інструкції. Важливо зберегти цю інструкцію для подальшого використання. Уважно прочитайте цю інструкцію, недотримання цієї інструкції може вплинути на безпеку дитини.

Будь ласка, завжди тримайте інструкцію з експлуатації під рукою у відсіку, розташованому на дитячому сидінні. Якщо у вас виникнуть додаткові питання, будь ласка, зв'яжіться з нами за адресою:

“Офіційний дистриб'ютор: ТОВ “КОМПАНІЯ ОПТИМА””

Email: info@optimakids.ru

Website: www.optimakids.ru, www.simpleparenting.ru

Телефон/факс: +7(495) 374-99-77”

“Виробник: Traveler Innovations Ltd

Зроблено в Китаї”

1 / Попередження, важлива

 **ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.**

 **УВАГА**

 Не дозволяється вносити будь-які зміни до Doona i. Це зводить до нуля чи знижує ефективність захисту.

 Регулярно оглядайте різні елементи Doona i. Система ременів безпеки та застібка, зокрема, повинні регулярно перевірятися щодо зносу або можливих пошкоджень.

 Не намагайтеся виконувати налаштування під час руху.

 Слідкуйте за тим, щоб усі рухомі частини Doona i завжди були належним чином зафіксовані і щоб ніякі деталі не потрапляли між рухомими елементами чи дверима.

-  Ніколи не залишайте дитину без нагляду, особливо коли Doona і знаходиться на високій поверхні (столики для сповивання, столи тощо).
-  Завжди фіксуйте дитину ременями безпеки (навіть, якщо ви не використовуєте Doona і в автомобілі).
-  Не кладіть важкі предмети на полицю біля заднього скла, вони можуть стати небезпечними у разі аварії. Багаж або інші важкі предмети мають бути належним чином закріплені.
-  Під час перевезення Doona і в автомобілі без пасажирів завжди пристібайте його за допомогою бази Doona і ISOFIX або ременя безпеки автомобіля.
-  Ніколи не використовуйте Doona без оригінальної накидки на сидіння, вона є частиною загальної концепції безпеки.
-  Захистіть сидіння Doona і від прямих сонячних променів, щоб запобігти нагріванню поверхні.

-  Плануйте перерви під час тривалих поїздок і виймайте дитину з Doona і, щоб зменшити тиск на її хребет.
-  Будь ласка не використовуйте Doona і ISOFIX, якщо його частини були пошкоджені та у випадку аварії (якщо швидкість була вища за 10 км/год.)!
-  Doona і підходить для дітей зростом від 40 до 85 см та вагою до 13 кг.
-  Для захисту вашої дитини Doona і не підходить для таких цілей:
 - Як заміна дитячого ліжечка або колиски. Люльки та коляски повинні використовуватися тільки для перевезення немовлят чи дітей.
 - Для перевезення більш ніж однієї дитини.
 - Для комерційного використання.
-  У випадку автомобільної аварії автокрісло піддається сильним впливам, якщо ви потрапили в аварію, ми рекомендуємо замінити автокрісло.

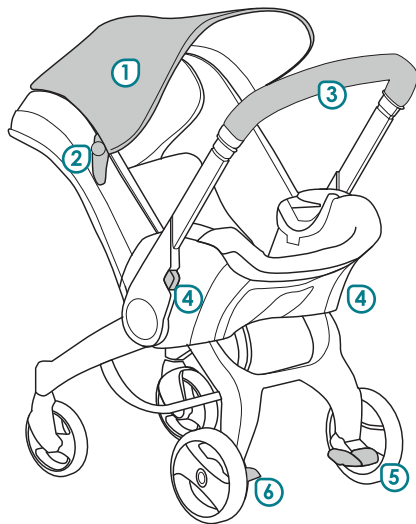
-  Не вносьте жодних змін або доповнень до Doona i.
-  Не використовуйте цей продукт, якщо якісь елементи зламані або відсутні.
-  Будь-який багаж або інші предмети, які можуть нанести травми у разі зіткнення, повинні бути належним чином закріплені.
Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
-  Коли дитина зможе сидіти без сторонньої допомоги.
Не використовуйте Doona i як колиску.
-  Doona i не призначений для тривалого сну.
-  Не дозволяйте дитині грати із цим продуктом.
Цей продукт не підходить для бігу чи катання на ковзанах.
-  Перебуваючи поза автомобілем, завжди використовуйте гальмо стоянки, коли кладете і виймаєте дитину з Doona i або коли стоїте на місці.

-  Небезпечно використовувати Doona і на високій поверхні, наприклад, на столі.
-  Завжди використовуйте утримуючу систему.
-  Doona і не замінює ліжечко чи колиску. Якщо вашій дитині потрібно спати, то її слід укласти у відповідне ліжечко або колиску.
-  Не використовуйте аксесуари або запасні частини, які не схвалені виробником.
-  Перед використанням переконайтеся, що всі блокуючі пристрої задіяні. Щоб уникнути травм, слідкуйте за тим, щоб дитина не знаходилася поблизу при розкладанні та складанні цього продукту.
-  При складанні та розкладанні Doona і переконайтеся, що дитина або пристебнута ремнями безпеки (руки та ноги знаходяться далеко від рухомих частин), або знаходиться осторонь, коли вона не пристебнута.

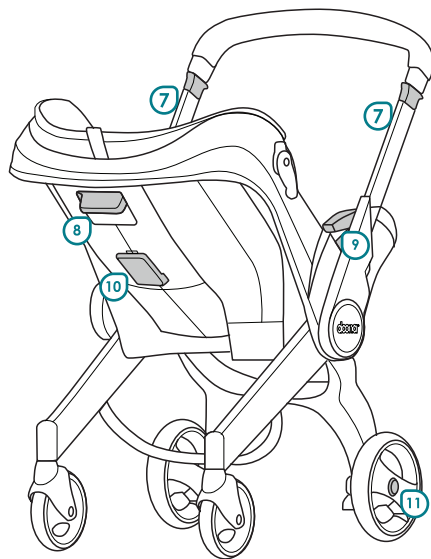
-  Не перевантажуйте Сумку на весь день вантажами понад 2,5 кг.
-  Не перевантажуйте Сумку для найнеобхіднішого вантажами більше 1,5 кг.
-  Перевищення цих ваг може порушити стійкість коляски та призвести до її перекидання. Забороняється використовувати аксесуари, які не схвалені виробником.
-  Будь-який вантаж, прикріплений до ручки, впливає на стійкість Doona i.
-  Важливе зауваження: Ви повинні зняти всі сумки з Doona i. перед складанням та переведенням в режим автокрісла.

2 / Огляд Doona i

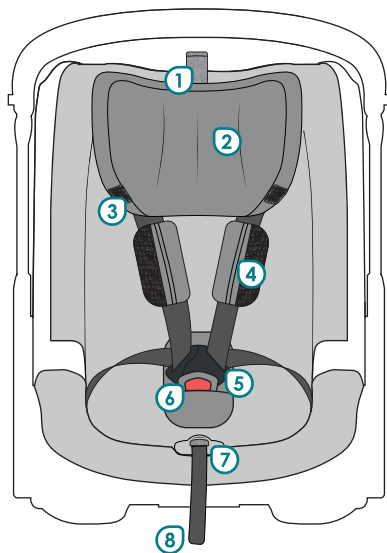
- Капор ①
- Петля капора ②
- Ручка..... ③
- Кнопки нахилу ручки (2x) ④
- Педаль фіксації гальма ⑤
- Педаль зняття з гальма ⑥



- Кнопки подовження рукоятки (2X) ⑦
- Важіль розкриття коліс ⑧
- Направляючі для ременя безпеки (2X) ⑨
- Направляюча для плечового ременя безпеки..... ⑩
- Кнопки швидкого зняття задніх коліс (2x) .. ⑪

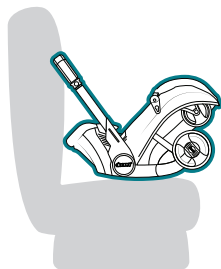


- Ремінь регулювання висоти підголівника ①
- Підголівник ②
- Плечові ремені на липучці (2X) ③
- Плечові накладки (2X) ④
- Застібка та язички пряжки ⑤
- Кнопка визволення язичків ⑥
- Кнопка регулювання натягу ременів..... ⑦
- Ремінець регулювання натягу ременів..... ⑧

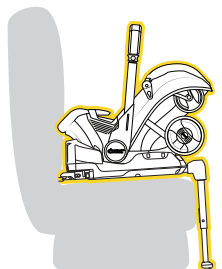


3 / Регулювання

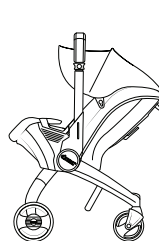
3.1 / Основні режими



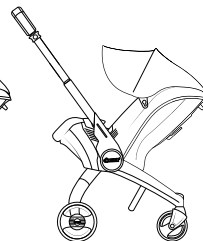
Автокрісло (використання з автомобільним ременем)



Автокрісло (i-Size)

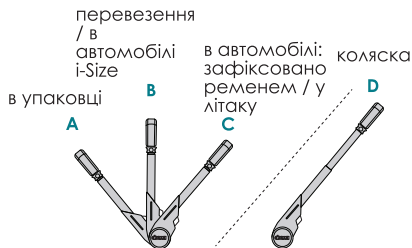


Перевезення



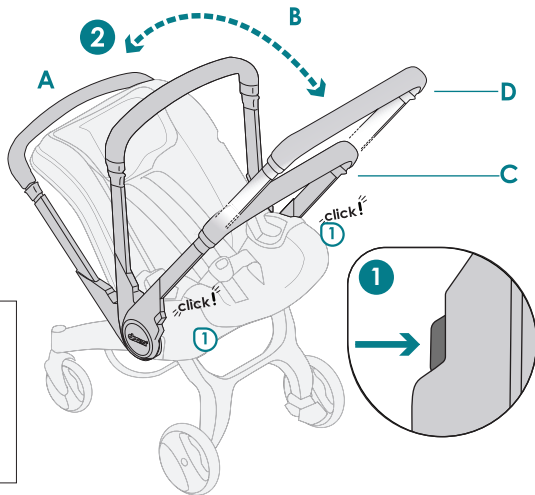
Коляска

3.2 / Обертання ручки

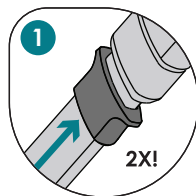


УВАГА

Ручка Doona і має бути в найкоротшому положенні, щоб функція працювала.

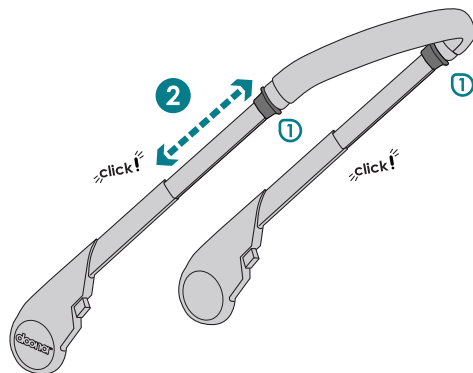


3.3 / Висунення ручки

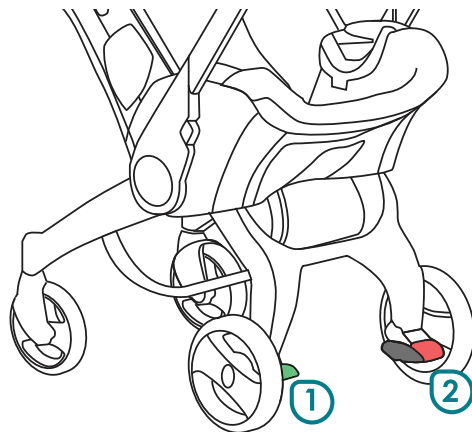
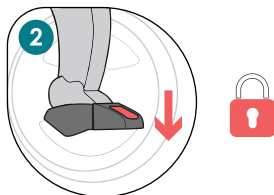
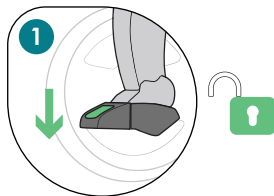


УВАГА

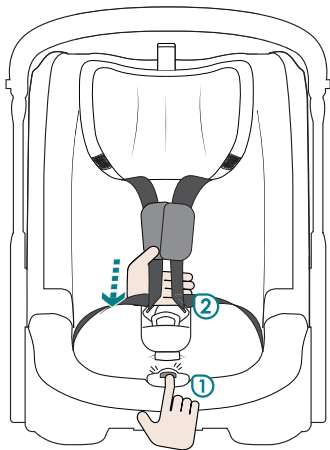
Ручка Doona і має бути максимально висунута в режимі коляски, щоб ця функція працювала.



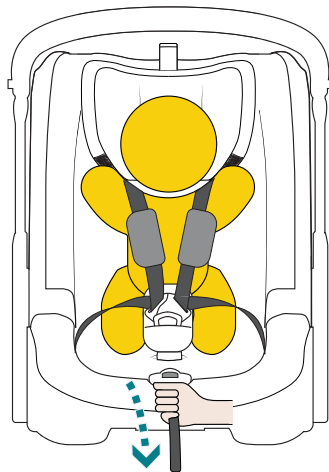
3.4 / Гальмо



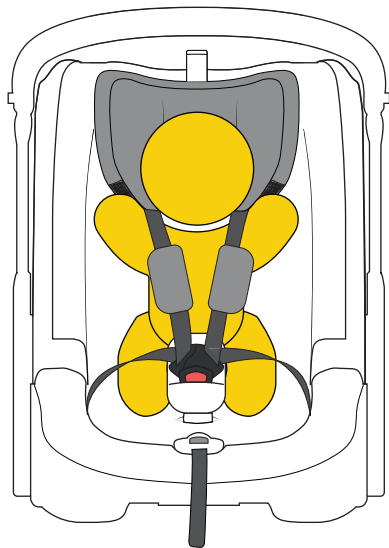
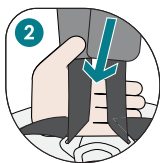
3.5 / Фіксація дитини за допомогою ременів безпеки



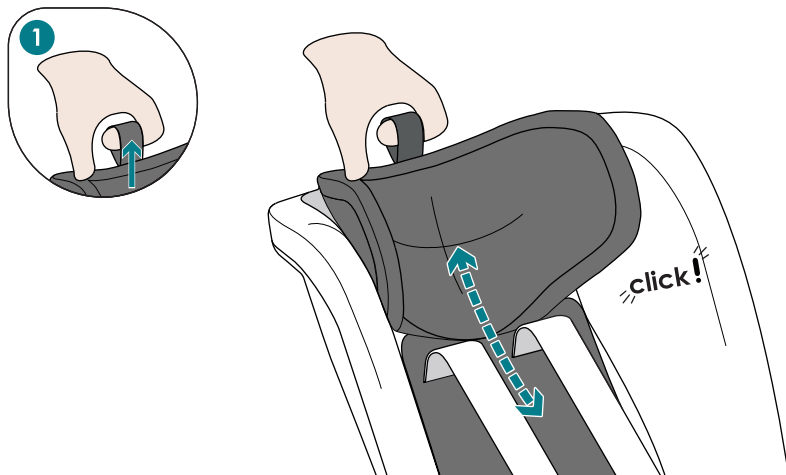
Ослаблення



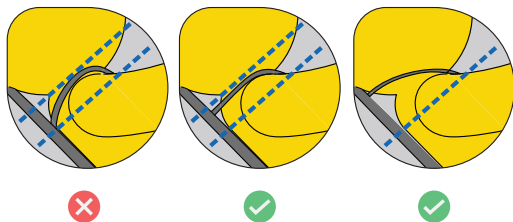
Затягування



3.6 / Регулювання висоти підголівника

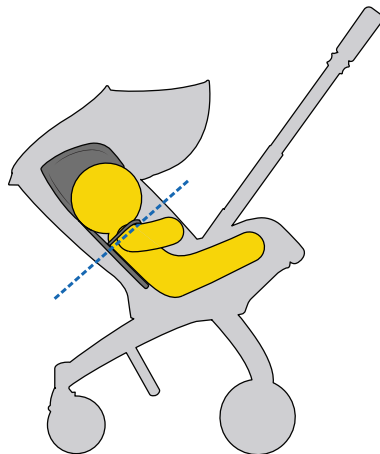


Регулювання підголівника щодо зросту вашої дитини

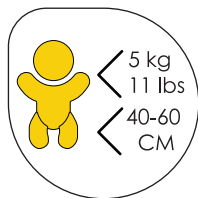


УВАГА

Висота підголівника повинна відповідати рівню плечей вашої дитини або трохи нижче.

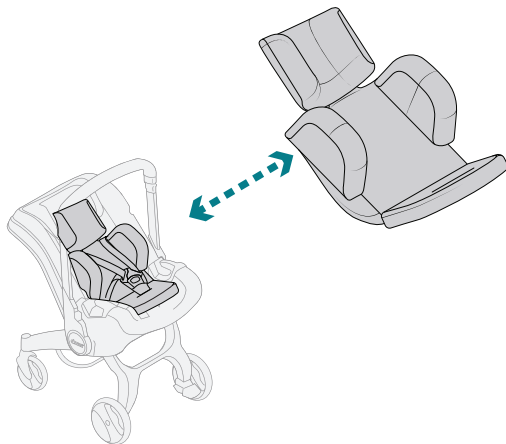


3.7 / Вкладиш для новонароджених



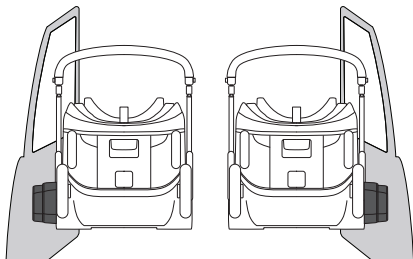
УВАГА

Припиніть використання вкладки для новонароджених, якщо ваша дитина перевищує рекомендовану вагу або зріст.



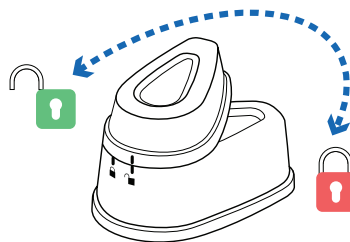
3.8 / Doona SIP

Додаткова накладка doona SIP забезпечує посилений захист від бічних ударів, яка краще захищає дитину, поглинаючи енергію в разі бокового зіткнення.



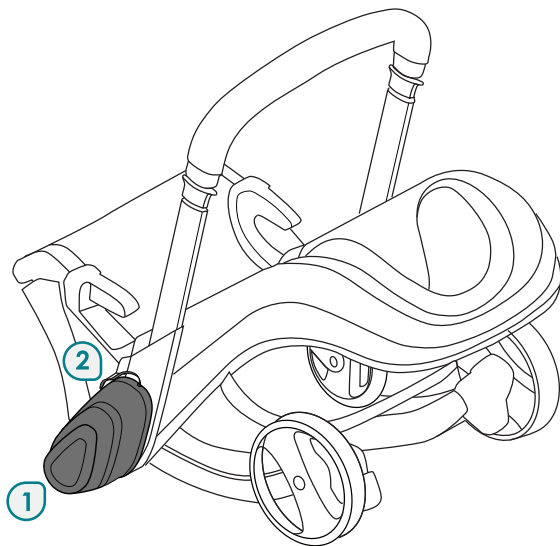
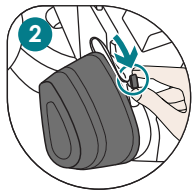
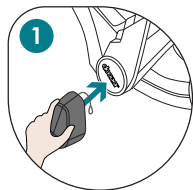
УВАГА

Надбудову для бічного удару слід прикріплювати тільки на тій стороні, що ближче до дверей автомобіля, та знімати, коли вона знаходиться зовні автомобіля.



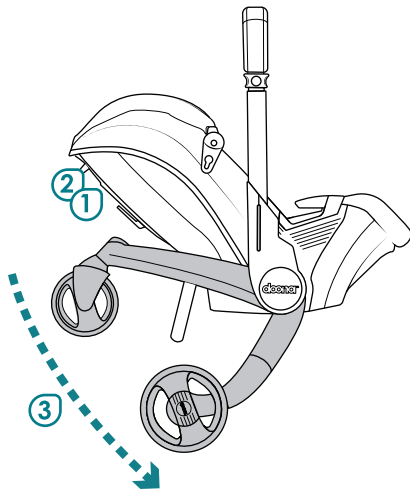
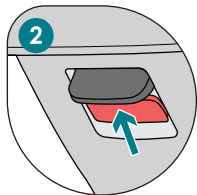
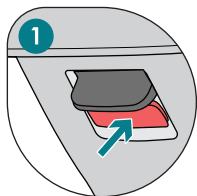
УВАГА

Під час встановлення автокрісла Doona і в автомобіль за необхідності відрегулюйте висоту накладки Doona SIP, знявши другий шар.

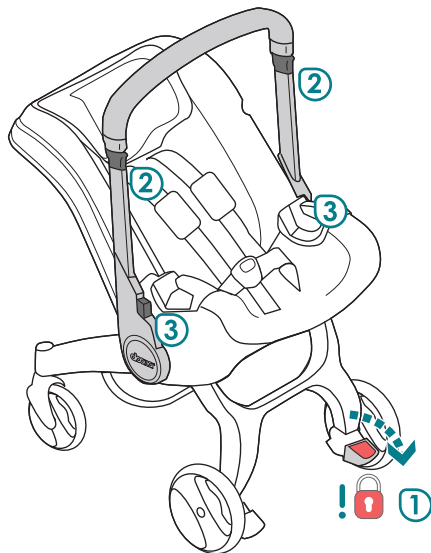
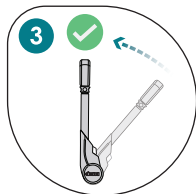


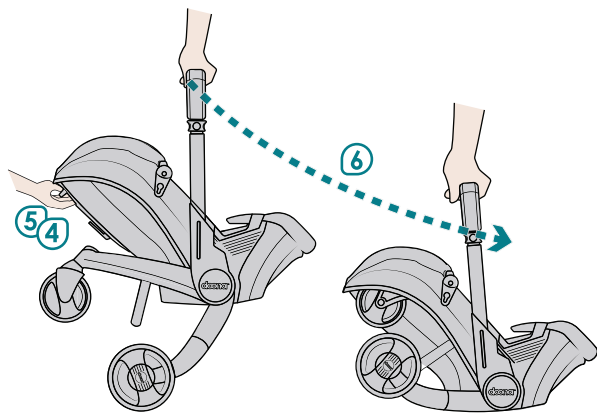
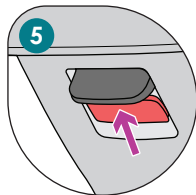
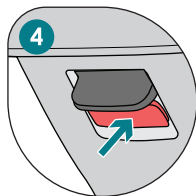
4 / Розкладання та складання Doona i

4.1 / Розкладання Doona i



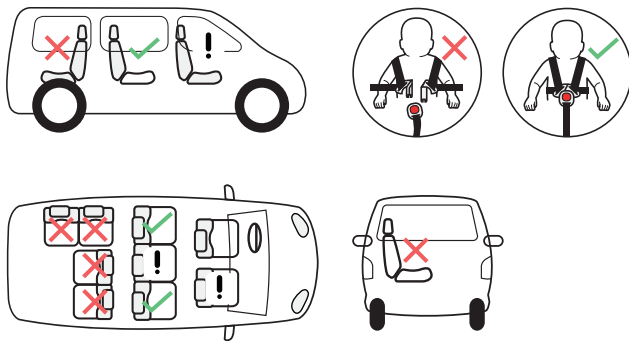
4.2 / Складання Doona i

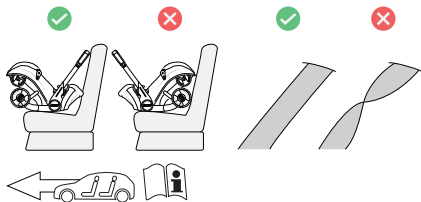




5 / Кріплення Doona і в автомобілі

Якщо Doona і не підходить для певного сидіння автомобіля, будь ласка, зніміть задні колеса при використанні у якості автокрісла! Для цього натисніть кнопку зняття коліс. Не забудьте знову встановити колеса під час використання у якості коляски!





⚠ УВАГА

Спрацьована подушка безпеки може завдати серйозних травм вашій дитині і, можливо, призвести до смерті. Doona і підходить, якщо автомобілі оснащені ременем безпеки для дорослих, ухваленим ECE R16.

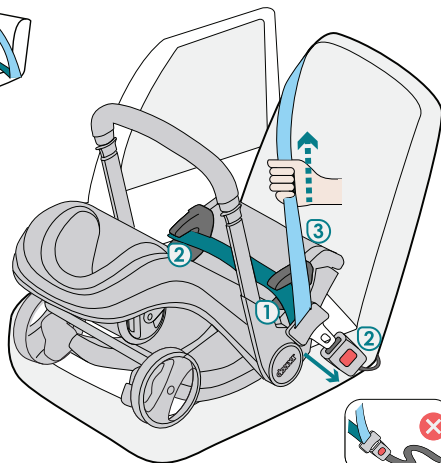
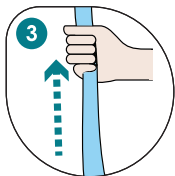
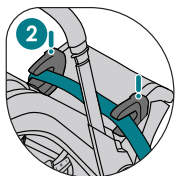
⚠ УВАГА

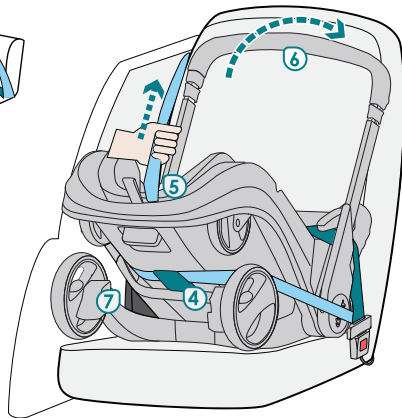
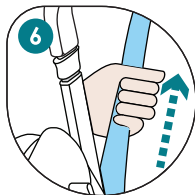
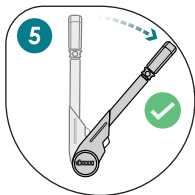
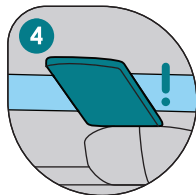
Переконайтеся, що Doona і встановлена на сидінні автомобіля проти ходу руху (дитина дивиться назад).

⚠ УВАГА

Слідкуйте за тим, щоб ремінь безпеки автомобіля не був перекручений. Слідкуйте за тим, щоб усі ремені завжди були натягнуті.

5.1 / Установка Doona і за допомогою ремня безпеки автомобіля



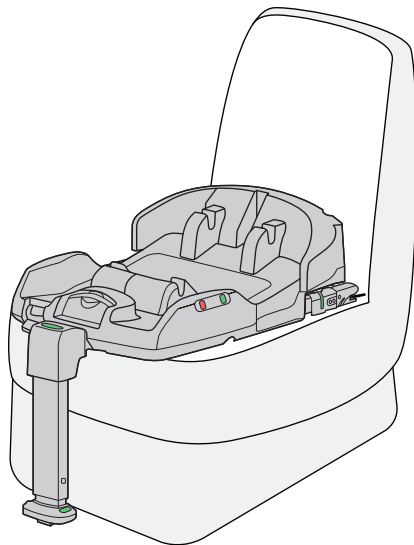


5.2 / Установка Doona і за допомогою бази ISOFIX

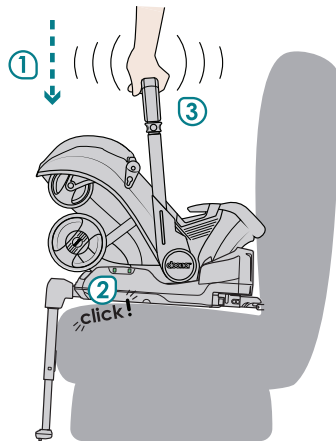
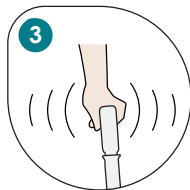
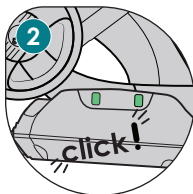
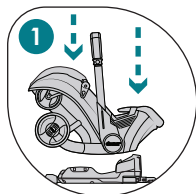


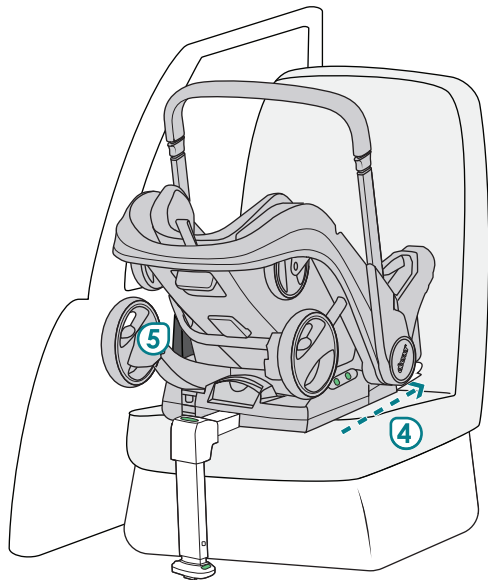
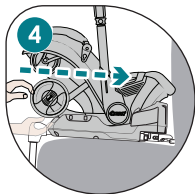
УВАГА

База ISOFIX для Doona і має бути правильно встановлена в автомобілі відповідно до її інструкції. Для отримання повної інструкції зверніться до посібника користувача бази Doona і ISOFIX.

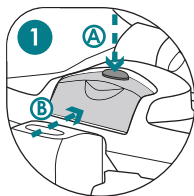


5.3 / Установка автокрісла Doona і за допомогою бази Doona і ISOFIX



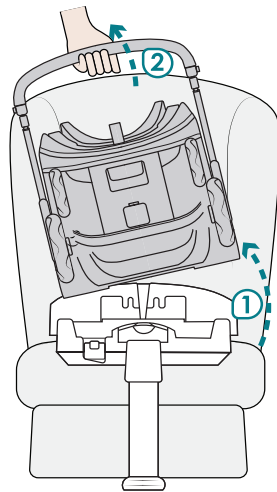


5.4 / Зняття автокрісла Doona і з бази Doona і ISOFIX



УВАГА

Для отримання докладніших інструкцій
див. посібник користувача Doona і ISOFIX



6 / Рекомендації щодо догляду

Для збереження захисного ефекту

- У разі аварії при швидкості зіткнення вище 10 км/год автокрісло Doona і може отримати пошкодження, які не завжди є очевидними. В цьому випадку автокрісло необхідно замінити. Будь ласка, утилізуйте його належним чином.
- Регулярно перевіряйте всі важливі деталі на наявність пошкоджень. Забезпечте правильну роботу всіх механічних компонентів.
- Щоб уникнути пошкоджень або поломок, слідкуйте за тим, щоб автокрісло Doona і не застрягло у дверях автомобіля, полозах сидіння тощо.
- У разі пошкодження Doona і (наприклад після падіння) його необхідно оглянути.
- Забороняється використовувати Doona без накладки на сидіння.
- Ніколи не використовуйте запасні частини або аксесуари, що не входять до комплекту поставки - ніколи не замінюйте накладку на сидіння на неоригінальну накладку на сидіння Doona і, оскільки вона є невід'ємною частиною роботи пристрою, що утримує."

УВАГА

Слід використовувати лише процедуру очищення.
Відхилення від цієї процедури може призвести до травмування або смерті.

Догляд за пряжкою ременя безпеки Для легкого очищення використовуйте вологі серветки.

ПРИМІТКА - ремені безпеки не можна знімати з продукту.

НІКОЛИ не використовуйте інструменти для інспектування нутрощів пряжки, а також сушарки з гарячим повітрям.
Це може призвести до пошкодження пряжки та зниження її експлуатаційних характеристик, що може призвести до травми або смерті.

НІКОЛИ НЕ НАНОСЬТЕ МАСТИЛЬНІ МАТЕРІАЛИ НА ПРЯЖКУ.
Ушкодження пряжки може призвести до зниження експлуатаційних характеристик, що може призвести до травми або смерті.

6.1 / Очищення

Завжди використовуйте тільки оригінальну накладку на сидіння Doona i, оскільки накладка на сидіння є невід'ємною частиною системи Doona i. Використання оригінальних накладок на сидіння допомагає зберегти безпеку та працездатність системи.

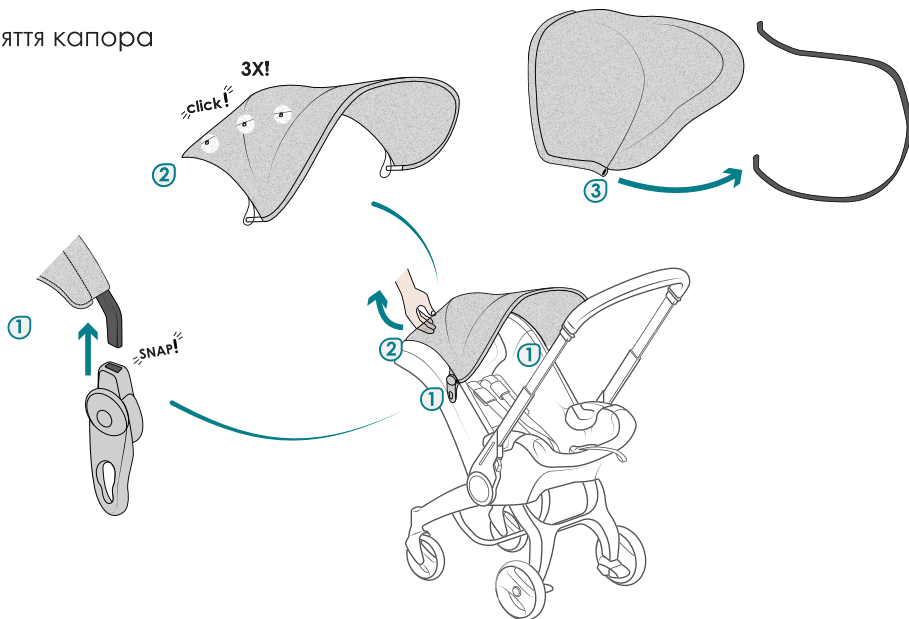
- Накладку на сидіння можна зняти і випрати з м'яким миючим засобом. Дотримуйтесь інструкцій з прання, щоб уникнути пошкодження накладки на сидіння: Ручне прання у холодній воді; Не відбілювати; Не сушити в барабані; Повітряне сушіння; Не віджимати; Не гладити; Не піддавати хімічності. Дотримуйтесь інструкцій на етикетці накладки.

Цих же інструкцій з прання слід дотримуватись і при пранні сонцезахисного капора.

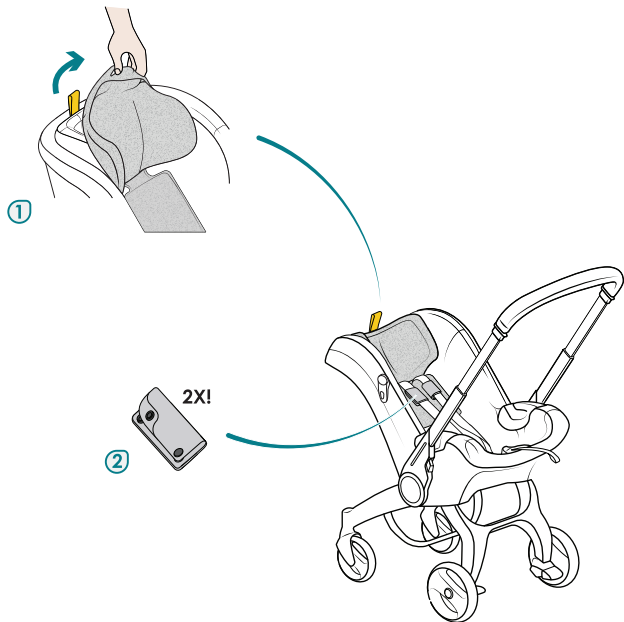
- Пластикові деталі можна мити мильною водою. Не використовуйте агресивні засоби для чищення (наприклад, розчинники).

6.2 / Зняття текстилю

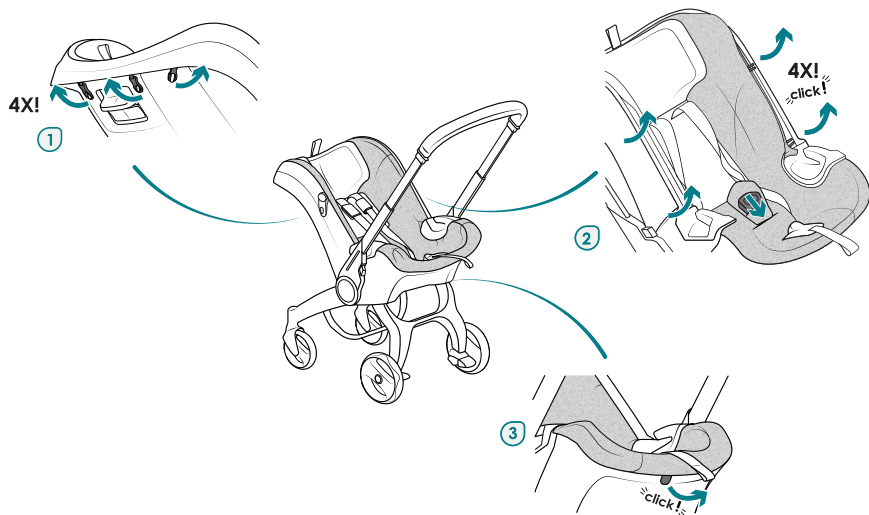
Зняття капора



Зняття – чохла для підголовника та плечових накладок

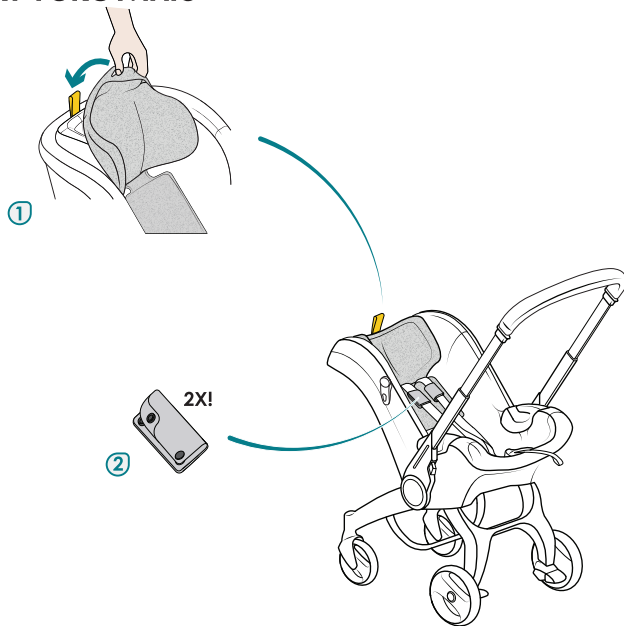


Зняття – чохла для сидіння

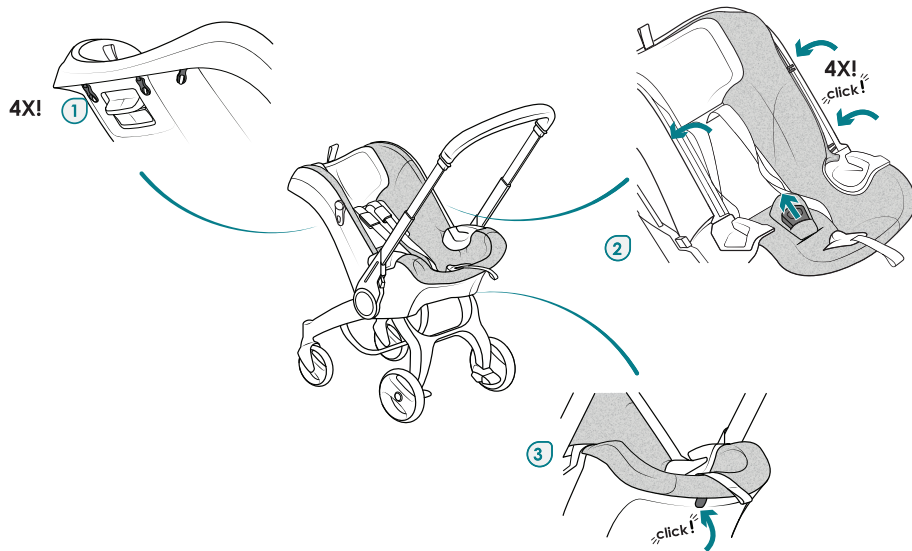


6.3 / Встановлення текстилю

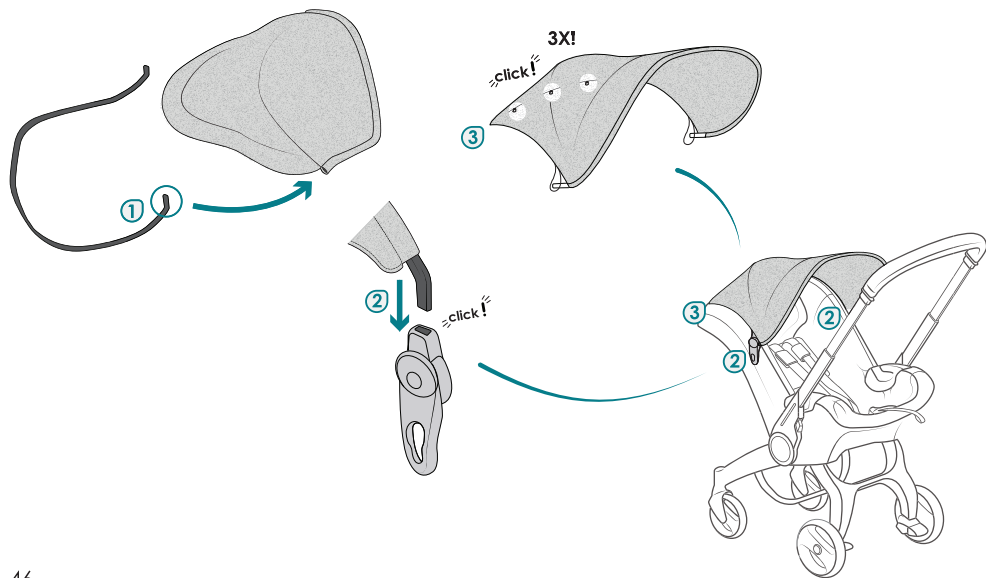
Чохла для підголовника
та плечових



Установка – чохла на підголовник та плечові накладки



Установка – Капора



7 / Установка в літаку

Вступ

Компанія Traveler Innovations Ltd рекомендує використовувати для дітей вагою до 13 кг сертифікований дитячий утримуючий пристрій з ременями безпеки або інший пристрій, схвалений для використання в літаку.

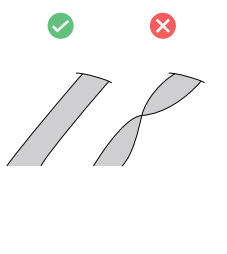
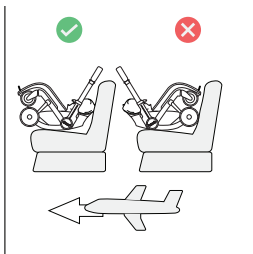
Doona і також може використовуватися в літаку для забезпечення безпечного польоту дитини в літаку. Під час встановлення Doona і в літаку встановіть його, як показано на сторінці 50.

Установка переноски Лише поясним ременем.

Сертифікація

Doona і схвалена для використання у літаках світовими авіаційними експертами TUV Rheinland. TUV Rheinland дотримується чинних стандартів, вимірювань та функціональних вимог національних та міжнародних регулюючих асоціацій та міжнародних авіаційних органів влади.

- Doona і має бути закріплена належним чином, навіть якщо вона не зайнята та у кріслі немає дитини.
- Завжди консультуйтеся з авіакомпанією перед польотом щодо використання автокрісел у літаку.
- Doona і має бути завжди пристебнута ременем на сидінні літака, навіть якщо вона не зайнята.
- Doona і призначена лише для використання на пасажирському сидінні, дозволеному авіакомпанією.



⚠ УВАГА

Не дозволяється використовувати Doona і на сидіння літаків, обладнаних активною подушкою безпеки.

⚠ УВАГА

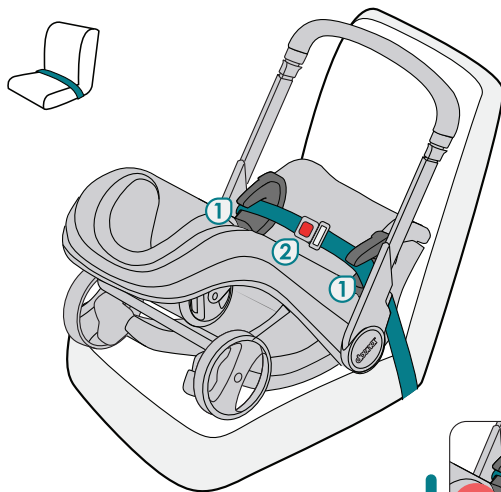
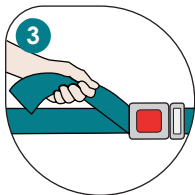
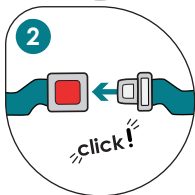
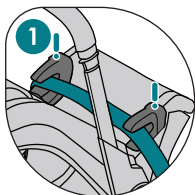
Doona і може використовуватися лише на дозволених місцях для сидіння в літаку, що розташовані обличчям вперед.

⚠ УВАГА

Слідкуйте за тим, щоб ремінь безпеки літака не був перекручений.

⚠ УВАГА

Не використовуйте накладку doona SIP для захисту від бокового удару в літаку.



8 / Гарантія

Ми гарантуємо, що автокрісло-коляска Doona і було виготовлено відповідно до європейських стандартів та правил безпеки та відповідає найвищим стандартам якості. На автокрісло-коляску Doona і ми надаємо 2-річну гарантію від виробничих чи матеріальних дефектів. Гарантійний термін набирає чинності з дня покупки.

Як доказ покупки ми просимо вас заповнити гарантійний талон та зберігати його протягом усього гарантійного терміну разом із товарним чеком. У разі гарантійних претензій гарантійний талон повинен бути повернений разом із виробом вашому місцевому дистриб'ютору. www.doona.com

Гарантія поширюється на автокрісла-коляски Doona і, які експлуатувалися належним чином та були відправлені у чистому вигляді.

Гарантія не поширюється на такі випадки:

- Природні ознаки зносу та пошкодження, що виникли внаслідок надмірного навантаження.
- Ушкодження, що виникли в результаті недоцільного або неналежного використання.
- Якщо виріб використовувався не за призначенням, передбаченим в інструкції з експлуатації.

У разі гарантійних претензій, будь ласка, зв'яжіться з нами за адресою:
info@optimakids.ru

9 / Гарантійний талон

Будь ласка, додайте свої дані нижче

Ім'я: _____

Адреса електронної пошти: _____

Адреса: _____

Серійний номер
автокрісла Doona i: _____

Поштовий індекс: _____

Роздрібний продавець: _____

Місто: _____

Колір тканини (дизайн): _____

Номер телефону
(включаючи код міста):

Аксесуари: _____



www.doona.com